

## RÅDETS DIREKTIV

af 24. juli 1986

om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for indholdet af pesticidrester i og på  
levnedsmidler af animalsk oprindelse

(86/363/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43 og 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Den vegetabiliske og animalske produktion indtager en meget betydningsfuld plads i Fællesskabet;

udbyttet heraf påvirkes til stadighed af skadelige organismer og ukrudt;

det er absolut nødvendigt at beskytte planter, vegetabiliske produkter og husdyr mod disse organismer, ikke blot for at undgå nedgang i udbyttet, men også for at øge landbrugets produktivitet;

kemiske pesticider er et af de væsentligste midler til beskyttelse af planter og vegetabiliske produkter samt husdyr mod virkningerne af disse skadelige organismer;

imidlertid har disse pesticider ikke udelukkende gunstige indvirkninger på den vegetabiliske og animalske produktion, da der i almindelighed er tale om giftige stoffer eller præparater med farlige bivirkninger;

mange af disse pesticider og deres omdannelses- eller nedbrydningsprodukter kan have skadelige virkninger for forbrugerne af vegetabiliske eller animalske produkter;

disse pesticider og de kontaminerende stoffer, der kan ledsage dem, kan være til fare for miljøet og indirekte til skade for mennesker gennem de animalske produkter;

for at imødegå disse farer har flere medlemsstater allerede fastsat maksimalgrænseværdier for pesticidrester i og på levnedsmidler af animalsk oprindelse;

da der er forskelle mellem medlemsstaterne med hensyn til de tilladelige maksimalgrænseværdier for pesticidrester, kan dette skabe hindringer for samhandelen og følgelig hæmme de frie varebevægelser inden for Fællesskabet;

der bør derfor i første omgang for visse organiske chlorforbindelser i kød og kødprodukter, mælk og mejeriprodukter fastsættes maksimalgrænseværdier, som skal overholdes, når disse produkter bringes i omsætning;

disse maksimalgrænseværdier vil endvidere sikre, at varerne kan omsættes frit, samt at forbrugernes helbred beskyttes;

medlemsstaterne bør samtidig have tilladelse til at føre kontrol med grænseværdier for pesticidrester i levnedsmidler af animalsk oprindelse, der fremstilles og forbruges på deres område, gennem en overvågningsordning og dertil hørende foranstaltninger der gør det muligt af yde samme beskyttelse som den, der følger af anvendelsen af de fastlagte grænseværdier;

det vil normalt være tilstrækkeligt at foretage stikprøvekontrol af frisk mælk og frisk fløde på mejeriet, eller når de sælges til den endelige forbruger; medlemsstaterne kan dog også få tilladelse til at foretage stikprøvekontrol af frisk mælk og frisk fløde i et tidligere led;

det er ikke nødvendigt at anvende dette direktiv på produkter, der er bestemt til udførsel til tredjelande;

medlemsstaterne bør have tilladelse til midlertidigt at sænke de vedtagne grænseværdier, hvis de uventet viser sig at frembyde fare for menneskers eller dyrs sundhed;

det vil i dette tilfælde være hensigtsmæssigt at etablere et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen i Den stående Komité for Plantesundhed;

for at sikre at bestemmelserne i dette direktiv overholdes når de pågældende levnedsmidler bringes i omsætning, må medlemsstaterne fastsætte passende kontrolforanstaltninger;

Fællesskabets prøveudtagnings- og analysemetoder må udarbejdes, så de i hvert fald kan anvendes som referencemetoder;

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 56 af 6. 3. 1980, s. 14.

<sup>(2)</sup> EFT nr. C 28 af 9. 2. 1981, s. 64.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 300 af 18. 11. 1980, s. 29.

prøveudtagnings- og analysemetoder hører under det tekniske og videnskabelige område og må fastlægges gennem en fremgangsmåde, der indebærer et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen i Den stående Komité for Plantesundhed;

Rådets direktiv 64/433/EØF af 26. juni 1964 om sundhedsmæssige problemer vedrørende handelen med fersk kød inden for Fællesskabet<sup>(1)</sup> senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85<sup>(2)</sup>, Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer vedrørende indførsel af kvæg, svin og fersk kød fra tredjelande<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85, og Rådets direktiv 85/397/EØF af 5. august 1985 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med varmebehandlet mælk<sup>(4)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85, fastsætter grænseværdier for pesticider for så vidt angår henholdsvis fersk kød, der sendes fra en medlemsstat til en anden, fersk kød indført fra tredjelande og varmebehandlet mælk, der sendes fra en medlemsstat til en anden samt de krævede analysemetoder; maksimalgrænseværdierne i dette direktiv skal ligeledes opfylde målsætningerne i disse tre direktiver;

medlemsstaterne bør en gang om året aflægge beretning til Kommissionen om resultaterne af deres kontrolforanstaltninger, således at der i Fællesskabet som helhed kan indhentes oplysninger om grænseværdier for pesticider;

Rådet bør tage dette direktiv op til revision senest den 30. juni 1991 med henblik på at nå frem til en ensartet fællesskabsordning —

#### UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

##### Artikel 1

Med forbehold af Fællesskabets eller de nationale bestemmelser vedrørende diætiske levnedsmidler eller levnedsmidler til børn vedrører dette direktiv levnedsmidler af animalsk oprindelse som opregnet i bilag I, såfremt disse levnedsmidler kan formodes at indeholde pesticider som nævnt i bilag II.

##### Artikel 2

1. I dette direktiv forstås ved pesticider sådanne pesticider og disses omdannelses-, nedbrydnings- eller reaktionsprodukter, som er opregnet i bilag II, og som findes på eller i de artikel 1 omhandlede produkter.

<sup>(1)</sup> EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 2012/64.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 302 af 21. 12. 1972, s. 28.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 226 af 24. 8. 1985, s. 12.

2. I dette direktiv forstås ved »at bringe i omsætning« enhver overdragelse, mod eller uden vederlag, af de i artikel 1 omhandlede produkter.

##### Artikel 3

1. Medlemsstaterne påser, at de i artikel 1 omhandlede produkter, når de bringes i omsætning, ikke udgør nogen fare for menneskers sundhed som følge af forekomst af pesticider.

2. Medlemsstaterne må ikke på grund af forekomst af pesticider forbyde eller hindre, at de i artikel 1 omhandlede produkter bringes i omsætning på deres område, hvis mængden af disse pesticider ikke overstiger maksimalgrænseværdierne som fastsat i bilag II.

##### Artikel 4

1. Medlemsstaterne fastsætter, at de i artikel 1 omhandlede produkter, når de bringes i omsætning, ikke må have et indhold af pesticider, der overstiger maksimalgrænseværdierne som fastsat i bilag II.

2. Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger til ved kontrolundersøgelser, der mindst skal udføres som stikprøvekontrol, at sikre, at maksimalgrænseværdierne som fastsat i stk. 1 overholdes.

##### Artikel 5

1. For så vidt angår de i artikel 1 omhandlede produkter, bortset fra sådanne, som er indført fra et tredjeland, eller som er beregnet for en anden medlemsstat, kan medlemsstaterne uanset artikel 4 fortsat anvende en ordning, der allerede gælder på deres område, hvorefter forekomsten af pesticider kan overvåges og hvorefter der i fællesskab kan træffes alle andre foranstaltninger med henblik på at opnå en virkning svarende til det indhold af pesticider, der er fastsat i bilag II, og med henblik på at vurdere befolkningens samlede ernæringsmæssige udsættelse for pesticider uanset disses oprindelse. Sådanne foranstaltninger omfatter regelmæssige og repræsentative undersøgelser vedrørende indholdet af sådanne pesticider i almindelig kost.

2. Medlemsstaterne underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om enhver anvendelse af stk. 1.

##### Artikel 6

Uanset artikel 4 finder den foreskrevne stikprøvekontrol af produkter henhørende under pos. 04.01 i den fælles toldtarif i bilag I sted på mejeriet eller — såfremt de pågældende produkter ikke leveres til et mejeri — på det sted, hvor de leveres til forbrugerne. Medlemsstaterne kan dog også foreskrive, at kontrolprøverne skal udtages, så snart de pågældende produkter første gang bringes i omsætning.

*Artikel 7*

Medlemsstaterne forelægger hvert år inden den 1. august Kommissionen en rapport om resultaterne af de officielle kontrolundersøgelser, om den overvågning, der har fundet sted, og om de øvrige foranstaltninger, der er truffet i det foregående år efter artikel 4 og eventuelt artikel 5.

*Artikel 8*

1. De prøveudtagnings- og analysemetoder, der er nødvendige for kontrolundersøgelser, overvågning og andre foranstaltninger efter artikel 4 og eventuelt artikel 5, fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 12. Det forhold, at der findes fællesskabsanalysemetoder, der skal anvendes i tilfælde af indsigelse, udelukker ikke, at medlemsstaterne anvender andre videnskabeligt holdbare analysemetoder, hvorved der kan opnås sammenlignelige resultater.

2. Medlemsstaterne underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om andre metoder, de måtte anvende i medfør af stk. 1.

3. Anvendelsen af stk. 1 og 2 berører ikke Fællesskabets veterinære inspektionsforanstaltninger for kontrol af pesticidrester i de i artikel 1 omhandlede produkter og navnlig ikke de bestemmelser, der er vedtaget i overensstemmelse med direktiv 64/433/EØF, direktiv 72/462/EØF og direktiv 85/397/EØF.

*Artikel 9*

1. Skønner en medlemsstat, at en maksimalgrænseværdi som fastsat i bilag II frembyder fare for menneskers sundhed, og at det derfor er nødvendigt hurtigt at gribe ind, kan medlemsstaten midlertidigt sænke denne grænseværdi på sit eget område. I så fald giver den straks de øvrige medlemsstater og Kommissionen meddelelse om de trufne foranstaltninger og om grundene hertil.

2. Hvis den i stk. 1 omhandlede situation opstår, træffes der efter fremgangsmåden i artikel 13 afgørelse om, hvorvidt maksimalgrænseværdierne som fastsat i bilag II skal ændres. Så længe hverken Rådet eller Kommissionen har truffet nogen afgørelse efter ovennævnte fremgangsmåde, kan medlemsstaten opretholde de foranstaltninger, den har iværksat.

*Artikel 10*

Ændringer af maksimalgrænseværdierne som fastsat i bilag II som følge af udviklingen i den videnskabelige og tekniske viden, vedtages af Rådet, som træffer afgørelse med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen, jf. dog artikel 9.

*Artikel 11*

Rådet vedtager enstemmigt på forslag af Kommissionen direktiver om alle nye fortegnelser over produkter eller alle nye fortegnelser over pesticidrester i og på de i artikel 1 omhandlede produkter samt maksimalgrænseværdier for sådanne pesticidrester.

*Artikel 12*

1. Når der henvises til fremgangsmåden i denne artikel, indbringer formanden straks sagen for Den stående Komité for Plantesundhed, i det følgende benævnt »komiteen«, enten på eget initiativ eller efter anmodning fra en medlemsstat.

2. I komiteen tildeles der medlemsstaternes stemmer den vægt, der er fastsat i traktatens artikel 148, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. Kommissionens repræsentant forelægger et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komiteen afgiver udtalelse om disse foranstaltninger inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det forelagte spørgsmål haster. Udtalelsen vedtages med et flertal på fireoghalvtreds stemmer.

4. Kommissionen vedtager foranstaltningerne og bringer dem straks i anvendelse, når de er i overensstemmelse med komiteens udtalelse. Når de ikke er i overensstemmelse med komiteens udtalelse, eller når der ikke er afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen omgående Rådet et forslag om de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet vedtager foranstaltningerne med kvalificeret flertal.

Såfremt Rådet ikke har vedtaget foranstaltninger inden udløbet af en frist på tre måneder fra den dato, på hvilken det har fået sagen forelagt, vedtager Kommissionen de foreslåede foranstaltninger, medmindre Rådet med simpelt flertal har udtalt sig imod de pågældende foranstaltninger.

*Artikel 13*

1. Når der henvises til fremgangsmåden i denne artikel, indbringer formanden straks sagen for komiteen enten på eget initiativ eller efter anmodning fra en medlemsstat.

2. I komiteen tildeles der medlemsstaternes stemmer den vægt, der er fastsat i traktatens artikel 148, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. Kommissionens repræsentant forelægger et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komiteen afgiver en udtalelse om disse foranstaltninger inden for en frist på to dage. Udtalelsen vedtages med et flertal på fireoghalvtreds stemmer.

4. Kommissionen vedtager foranstaltningerne og bringer dem straks i anvendelse, når de er i overensstemmelse med komiteens udtalelse. Når de ikke er i overensstemmelse med komiteens udtalelse, eller når der ikke er afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen omgående Rådet et forslag om de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet vedtager foranstaltningerne med kvalificeret flertal.

Såfremt Rådet ikke har vedtaget foranstaltninger inden udløbet af en frist på femten dage fra den dato, på hvilken det har fået sagen forelagt, vedtager Kommissionen de foreslåede foranstaltninger, medmindre Rådet med simpelt flertal har udtalt sig imod de pågældende foranstaltninger.

*Artikel 14*

Dette direktiv finder ikke anvendelse på de i artikel 1 omhandlede produkter, såfremt det i det mindste ved passende angivelse godtgøres, at de er bestemt for udførsel til tredjelande.

*Artikel 15*

Med henblik på at komplettere den fællesskabsordning, der indføres ved dette direktiv, tager Rådet på grundlag af en rapport fra Kommissionen, i givet fald ledsaget af relevante forslag, senest den 30. juni 1991 direktivet op til revision.

*Artikel 16*

Medlemsstaterne sætter de fornødne love eller administrative bestemmelser i kraft for senest den 30. juni 1988 at efterkomme dette direktiv. De underretter straks Kommissionen herom.

Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

*Artikel 17*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 1986.

*På Rådets vegne*

A. CLARK

*Formand*

*BILAG I*

| Position<br>i den fælles<br>toldtarif | Varebeskrivelse                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 02.01                              | Kød og spiseligt slagteaffald af heste, æsler, mulæsler og muldyr, hornkvæg, svin, får og geder, fersk, kølet eller frosset                                                       |
| 02.02                                 | Kød og spiseligt slagteaffald (undtagen lever) af fjerkræ (høns, ænder, gæs, kalkuner og perlehøns) fersk, kølet eller frosset                                                    |
| 02.03                                 | Lever af fjerkræ, fersk, kølet, frosset, saltet eller i saltlage                                                                                                                  |
| ex 02.04                              | Andet kød og spiseligt slagteaffald, fersk, kølet eller frosset, af tamduer, tamkaniner og vildt                                                                                  |
| ex 02.05                              | Fedt af svin og fedt af fjerkræ, fersk, kølet, frosset, saltet, i saltlage, tørret eller røget                                                                                    |
| 02.06                                 | Kød og spiseligt slagteaffald (undtagen lever af fjerkræ), saltet, i saltlage, tørret eller røget                                                                                 |
| 04.01                                 | Mælk og fløde, frisk, ikke koncentreret eller sødet                                                                                                                               |
| 04.02                                 | Mælk og fløde, konserveret, koncentreret eller sødet                                                                                                                              |
| 04.03                                 | Smør                                                                                                                                                                              |
| 04.04                                 | Ost og ostemasse                                                                                                                                                                  |
| ex 04.05                              | Fugleæg og æggeblommer, friske, tørrede eller på anden måde konserverede, også sødede, undtagen rugeæg samt æg og æggeblommer bestemt til andre anvendelser end som levnedsmidler |
| 16.01                                 | Pølser og lignende varer af kød, slagteaffald eller blod                                                                                                                          |
| 16.02                                 | Andre varer af kød eller slagteaffald, tilberedte eller konserverede                                                                                                              |

## BILAG II

| Pesticidrester                                                                         | Maksimalgrænseværdier i mg/kg (ppm)                                                                                                                                               |                                                                                                                                                         |                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                        | for fedtindhold i kød, varer af kød, slagteaffald og animalsk fedt som anført i bilag I under pos. ex 02.01, 02.02, 02.03, ex 02.04, ex 02.05, 02.06, 16.01, 16.02 <sup>(1)</sup> | for rå mælk og sødmælk af køer som anført i bilag I under pos. 04.01 : for de øvrige levnedsmidler under pos. 04.01, 04.02, 04.03, 04.04 <sup>(2)</sup> | for friske æg, uden skal, for fugleæg og æggeblommer som anført i bilag I under pos. ex 04.05 |
| 1. aldrin                                                                              | 0,2                                                                                                                                                                               | 0,006                                                                                                                                                   |                                                                                               |
| 2. dieldrin (HEOD)                                                                     |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                         |                                                                                               |
| 3. chlordan (summen af cis- og trans-isomererne og af oxyclordan udtrykt som chlordan) | 0,05                                                                                                                                                                              | 0,002                                                                                                                                                   |                                                                                               |
| 4. DDT (summen af isomererne af DDT, TDE og DDE, udtrykt som DDT)                      | 1                                                                                                                                                                                 | 0,04                                                                                                                                                    |                                                                                               |
| 5. endrin                                                                              | 0,05                                                                                                                                                                              | 0,0008                                                                                                                                                  |                                                                                               |
| 6. heptachlor (summen af heptachlor og af heptachlorepoxyd, udtrykt som heptachlor)    | 0,2                                                                                                                                                                               | 0,004                                                                                                                                                   |                                                                                               |
| 7. hexachlorobenzen (HCB)                                                              | 0,2                                                                                                                                                                               | 0,01                                                                                                                                                    |                                                                                               |
| 8. hexachlorocyclohexan (HCH)                                                          |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                         |                                                                                               |
| 8.1. $\alpha$ -isomer                                                                  | 0,2                                                                                                                                                                               | 0,004                                                                                                                                                   |                                                                                               |
| 8.2. $\delta$ -isomer                                                                  | 0,1                                                                                                                                                                               | 0,003                                                                                                                                                   |                                                                                               |
| 8.3. $\gamma$ -isomer (lindan)                                                         | 2                                                                                                                                                                                 | 0,008                                                                                                                                                   |                                                                                               |
|                                                                                        | ex 02.01 fårekød                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                         |                                                                                               |
|                                                                                        | 1 andre varer                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                         |                                                                                               |

<sup>(1)</sup> For levnedsmidler med et fedtindhold på 10 % eller derunder refererer »restmængden« til det udbenede levnedsmiddels samlede vægt. I så fald er maksimalgrænseværdien  $\frac{1}{10}$  af den værdi, der er udregnet på grundlag af fedtandelen, dog mindst 0,01 mg/kg.

<sup>(2)</sup> Ved bestemmelse af restmængden skal beregningen for rå komælk og sødmælk fra køer foretages på grundlag af et fedtindhold på 4 vægtprocent. For rå mælk og sødmælk af anden animalsk oprindelse udtrykkes resten på grundlag af fedtstoffet.

For de øvrige levnedsmidler i bilag I under pos. 04.01, 04.02, 04.03 og 04.04

— med et fedtindhold under 2 vægtprocent er maksimalgrænseværdien halvdelen af den for rå mælk og sødmælk fastsatte grænseværdi

— med et fedtindhold på 2 vægtprocent eller derover udtrykkes maksimalgrænseværdien i mg/kg fedtstof. I så fald er maksimalgrænseværdien 25 gange den for rå mælk og sødmælk fastsatte grænseværdi.